

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

Eiropas Centrālās bankas valdes locekļu ētikas papildkodekss

(saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas Reglamenta 11.3. pantu)

(2006/C 230/09)

1. Ievada paziņojums

Valde 2000. gada 10. oktobrī pieņēma Eiropas Centrālās bankas Rīcības kodeksu. Tas norāda un nosaka ētikas paražas, standartus un normas visām Eiropas Centrālajā bankā (ECB) nodarbinātajām personām, kā arī ECB Valdes locekļiem. Valdes locekļi savā ECB Padomes locekļu statusā 2002. gada 16. maijā vienojās par ECB Padomes locekļu Rīcības kodeksu. Šis Ētikas papildkodekss (turpmāk tekstā — "Kodekss") precizē Valdes locekļiem piemērojamās ētikas normas.

2. Dāvanas vai citi finansiāli ieguvumi

Valdes locekļi nepieņem tādas dāvanas vai finansiālus ieguvumus, kas jebkādā veidā ir saistītas ar viņiem uzticētajiem uzdevumiem un pienākumiem un kuru vērtība pārsniedz tradicionāli pieņemto vai nav nenozīmīga. Dāvanas, kuru vērtība nepārsniedz EUR 100 drīkst paturēt. Ja kādā situācijā nav iespējams atteikties no dāvanas, kuras vērtība pārsniedz EUR 100, dāvana jānodod ECB, izņemot gadījumu, ja ECB tiek samaksāta EUR 100 pārsniegusi summa.

Valdes locekļi var pasniegt dāvanas trešajām personām uz ECB rēķina, pārsniedzot ierobežojumus, kas noteikti noteikumos darbiniekiem. Valdes atļauja vajadzīga, ja dāvanas vērtība ir trīs reizes lielāka par šo summu. Valdes locekļi nedrīkst viens otru, tostarp laulātos, partnerus un ģimenes locekļus, uzņemt viesos vai sniegt iepriekš minētajiem jebkādus citus labumus uz ECB rēķina.

3. Ielūgumu pieņemšana

Valdes locekļi, paturot prātā viņu pienākumu ievērot neatkarības principu un pienākumu izvairīties no interešu konflikta, var pieņemt ielūgumus uz konferencēm, pieņemšanām vai kultūras pasākumiem, ietverot izmitināšanu, un saistītajiem izklaides pasākumiem, ja dalība pasākumā ir atbilstīga viņu pienākumu izpildei vai ir ECB interesēs. Viņi var pieņemt ceļojuma un apmešanās apmaksu no organizētāju puses, kas atbilst viņu līdzdalības pasākumā ilgumam. Valdes locekļi var pieņemt ielūgumus uz plaši apmeklētiem pasākumiem, bet viņiem jābūt sevišķi apdomīgiem attiecībā uz individuāliem ielūgumiem. Atlīdzību, ko Valdes locekļi varētu saņemt par amatpersonas statusā veiktiem priekšlasījumiem un runām, ECB izmanto labdarības mērķiem.

Šie noteikumi līdzvērtīgi attiecas uz Valdes locekļu laulātajiem vai partneriem, ja ielūgumi attiecas arī uz viņiem un ja viņu piedalīšanās atbilst starptautiski atzītām paražām.

4. Atlīdzības par privātā statusā veiktu darbu pieņemšana.

Valdes locekļi var veikt izglītības un zinātnisko darbu, kā arī citu bezpeļņas darbu. Par šādu darbu, kas veikts privātā statusā un nav saistīts ar ECB, viņi var pieņemt atalgojumu un izdevumu atmaksu saskaņā ar nosacījumiem Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 11.1. pantā ar noteikumu, ka šis atalgojums un izdevumi atbilst veiktajam darbam un tradicionāli pieņemtajām robežām. Valdes locekļi katru gadu rakstiski informē ECB Prezidentu gan par darbu, ko tie veikuši privātā statusā, gan par attiecīgo atalgojumu.

5. Noteikumu par iekšējās informācijas izmantošanu ievērošana

Uz Valdes locekļiem attiecas visaptveroši noteikumi par iekšējās informācijas izmantošanu un ECB spēkā esošais uzraudzības režīms. Viņiem tiek ieteikts savus ieguldījumus nodot viena vai vairāku tādu atzītu ieguldījumu portfeļa pārvaldītāju kontrolē, kuriem ir pilnīga rīcības brīvība. Šis ieteikums neattiecas uz norēķinu kontiem, noguldījumu kontiem, krājkontiem un naudas tirgus fondiem vai salīdzināmiem īstermiņa instrumentiem. Šis ieteikums tāpat neierobežo iespēju laiku pa laikam koncentrēt līdzekļus noteiktu preču iegādei vai ieguldījumiem nekustamajā īpašumā. Šaubu gadījumā Valdes locekļiem jālūdz ECB Ētikas padomdevēja atzinums.

6. Ētikas padomdevējs

Lai nodrošinātu šī Kodeksa saskaņotu piemērošanu, Valdes locekļi gadījumā, ja ir šaubas par šajā Kodeksā noteikto ētikas kritēriju praktisku piemērošanu, apspriežas ar ECB Ētikas padomdevēju.

7. Izplatīšana un publicēšana

Sastādīts vienā oriģināleksemplārā, kas deponēts ECB. Katram Valdes loceklim izsniegta tā kopija.

Frankfurtē pie Mainas, 2006. gada 5. septembrī

ECB priekšsēdētājs
Jean-Claude TRICHET
